

**Mägironimisvarustus. Tanghaaratsid.
Ohutusnõuded ja katsemeetodid**

Mountaineering equipment - Crampons - Safety requirements and test methods

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 893:2010 sisaldab Euroopa standardi EN 893:2010 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.12.2010 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 10.11.2010.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 893:2010 consists of the English text of the European standard EN 893:2010.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.12.2010 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 10.11.2010.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 97.220.40

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English Version

Mountaineering equipment - Crampons - Safety requirements and test methods

Équipement d'alpinisme et d'escalade - Crampons -
Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Bergsteigerausrüstung - Steigeisen - Sicherheitstechnische
Anforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 9 October 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Safety requirements	8
4.1 Shape and design	8
4.2 Prevention against slippage	8
4.3 Strength	8
4.3.1 Hardness.....	8
4.3.2 Bending and breaking strength of spikes.....	8
4.3.3 Transverse strength of bails of clip-on bindings	9
4.3.4 Strength of binding parts other than bails.....	9
4.3.5 Strength of attachment rings and eyes and of the appropriate part of the binding.....	9
4.3.6 Longitudinal strength of the frame.....	9
5 Test methods.....	9
5.1 Test samples	9
5.2 Test conditions	9
5.3 Apparatus	10
5.4 Test procedure.....	11
5.4.1 Shape, design and hardness	11
5.4.2 Prevention against slippage	11
5.4.3 Bending strength test on spikes	12
5.4.4 Transverse strength test on bails	13
5.4.5 Strength test of binding parts other than bails	14
5.4.6 Strength test of binding closures	16
5.4.7 Strength test of attachment rings and eyes and of the appropriate part of the binding.....	16
5.4.8 Longitudinal strength test of the frame.....	16
6 Marking	18
7 Information supplied by the manufacturer	18
Annex A (informative) Standards on mountaineering equipment.....	19
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 89/686/EEC.....	20

Foreword

This document (EN 893:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 136 "Sports, playground and other recreational facilities and equipment", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 893:1999.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 89/686/EEC.

For relationship with EU Directive 89/686/EEC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

The text of this European Standard is based on the former UIAA-Standard S (Union Internationale des Associations d'Alpinisme / International mountaineering and climbing federation), which has been developed with international participation.

This European Standard is one of a package of standards for mountaineering equipment, see Annex A.

This document is a preview generated by EVS

1 Scope

This European Standard specifies safety requirements and test methods for crampons preventing the user from slipping when used in mountaineering on snow and ice including climbing mixed terrain.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 565, *Mountaineering equipment — Tape — Safety requirements and test methods*

EN ISO 6508-1, *Metallic materials — Rockwell hardness test — Part 1: Test method (scales A, B, C, D, E, F, G, H, K, N, T) (ISO 6508-1:2005)*

ISO 9523, *Touring ski-boots for adults — Interface with touring ski-binding — Requirements and test methods*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply (see also Figure 1).

3.1

crampon

device fitted with spikes, which is intended to cover the sole of a boot, from toe to heel and from one side to the other, so as to provide grip on snow, ice and mixed terrain and which has a system of attachment to the boot

3.2

frame

part or parts of the crampon which bears the spikes

3.3

front spike

forward pointing spike intended for use when climbing steep terrain

3.4

downward spike

spike usually, but not necessarily, pointing vertically downward

3.5

binding

system of attachment to the boot

3.6

clip-on binding

particular binding which uses a lever mechanism for rapid attachment of a crampon to a boot

3.7

bail

stirrup-shaped part or parts of a binding used to connect the crampon to the toe and/or to the heel of the boot